

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2004-1-103 (Devralma)  
Karar Sayısı : 04-71/1023-251  
Karar Tarihi : 11.11.2004

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

10

**Başkan** : Mustafa PARLAK  
**Üyeler** : A. Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY, Murat GENCER,  
Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI,  
M. Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

**B. RAPORTÖRLER:** Özgür BAL, Müge ÖZERCAN

**C. BİLDİRİMDE**

20

**BULUNAN** : - ThyssenKrupp AG  
Temsilcisi: Av. Ekin GÖKKILIÇ  
Kore Şehitleri Cad., Mithat Ünlü Sok. No:21/11 34394  
Zincirlikuyu - İstanbul

**D. TARAFLAR**

: - ThyssenKrupp AG  
August- Thyssen Strasse 1, 40211 Düsseldorf ALMANYA  
  
- Fermer Consultants Limited  
35 - 37 New Street, St. Helier Jersey JE2 3RA  
CHANNEL ISLANDS

30

**E. DOSYA KONUSU:** Ferinox SARL'nin Eurinox Holding BV'deki %50 hissesini Terni Steel BV'ye devretmesi işlemine izin talebi.

40

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 24.9.2004 tarih, 5329 sayı ile giren ve en son eksiklikleri 27.10.2004 tarih, 6019 sayı ile tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 3.11.2004 tarih, 2004-1-103/Öİ-04-ÖB sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 5.11.2004 tarih, REK.0.05.00.00/210 sayılı Başkanlık önergesi ile 04-71 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

50

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda; Ferinox SARL'nin Eurinox Holding BV'deki %50 hissesini Terni Steel BV'ye devretmesine ilişkin işlemin, tarafların toplam ciroları itibarıyla, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesi kapsamında izne tabi bir devralma işlemi olduğu; bununla birlikte, işlem nedeniyle aynı Kanun'un 7. maddesinde belirtilen, "hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin olumsuz yönde etkilenmesi"nin söz konusu olmadığı, bu nedenle işleme izin verilmesinin uygun olacağı ifade edilmektedir.

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. İlgili Pazar

#### H.1.1. İlgili Ürün Pazarı

60 Türkiye’de paslanmaz çelik üretimi yapılmadığından, talep ithalat yoluyla karşılanmaktadır. Bu nedenle sıcak ve soğuk haddelenmiş paslanmaz çelik ruloları arasında bir ayırım yapılmamaktadır. Ayrıca, sıcak haddelenmiş paslanmaz çelik ruloları toplam paslanmaz çelik üretiminin sadece %10’u oranında tüketildiğinden, büyük bir öneme sahip bulunmamaktadır.

Paslanmaz çelik esasen düşük karbonlu ve ağırlığının en az yüzde onu tutarında krom ile nikel ve molybdan gibi diğer alaşımlar ihtiva eden bir çelik türüdür. Paslanmaz çelikte mevcut bulunan krom, paslanmaz çelik yüzeyinde sert, yapışkan, görünmez, aşınmaya dirençli bir kromyum oksit şeridinin oluşumuna yol açar. Genel olarak, paslanmaz çeliğin aşınmaya ve paslanmaya karşı olan direncinin artması, paslanmaz çelikteki krom oranının artması ile doğru orantılıdır.

Paslanmaz çeliğin uygulama alanları çok geniş olup, tencere-tava, eviye, çatal-bıçak takımları üretiminden şömine içi kaplamaları, kimyasal işlemler için ekipman, bina çatı ve giriş alanı malzemeleri, tıbbi aletler ve bilgisayar disketleri üretimine kadar birçok endüstri alanını kapsamaktadır. Paslanmaz çelik kullanımı gerek Türkiye’de gerekse global olarak son 10 yıl içerisinde, paslanmaz çeliğin uzun ömrü ve sertlik özelliklerinin getirdiği avantajlar sebebiyle sürekli bir artış içerisinde.

80 Bu açıklamalar doğrultusunda ilgili ürün pazarı sıcak veya soğuk haddelenmiş paslanmaz çelik rulo ticareti ve ilgili hizmetler olarak tanımlanmıştır.

#### H.1.2. İlgili Coğrafi Pazar

Söz konusu ürünlerin ülke genelinde satışa sunulduğu dikkate alındığında, bildirim konusu devir işlemi açısından ilgili coğrafi pazar, Türkiye Cumhuriyeti sınırlarıdır.

### 90 H.2. Taraflar

#### H.2.1. Ferinox SARL

Ferinox SARL (Ferinox), Fermer Consultants Limited (Fermer)’in kontrolünde Luxemburg kanunlarına göre kurulmuş bir limited şirkettir.

Fermer grup şirketlerinin Türkiye’de Ferco Çelik ve Dış Ticaret Ltd. Şti. ile Ferinox Paslanmaz Çelik A.Ş. unvanlı iki iştiraki bulunmaktadır.

100 Dosya mevcudu bilgilere göre, gerek Ferco Çelik ve Dış Ticaret Ltd. Şti. gerekse Ferinox Paslanmaz Çelik A.Ş.’nin söz konusu ilgili ürün pazarında faaliyetleri dolayısıyla pazar payı ve ciroları bulunmamaktadır.

## H.2.2. Terni Steel BV

110 Devralan taraf olan Terni Steel BV (Terni), ThyssenKrupp AG (ThyssenKrupp)'nin kontrolünde Hollanda kanunlarına göre kurulmuş bir şirkettir. Kontrol eden ThyssenKrupp ise Alman kanunlarına uygun olarak kurulmuş halka açık bir şirkettir. ThyssenKrupp'un faaliyet gösterdiği alanlar çelik, ana çelik ürünleri ve hizmetler şeklinde sıralanabilir.

ThyssenKrupp'un Türkiye'deki ilgili ürün pazarındaki payı (Eurinox Holding BV dahil olmak üzere) %(.....) olarak verilmektedir.

ThyssenKrupp'un (ve bağlı şirketlerinin) Eurinox Paslanmaz Çelik Servis Merkezi A.Ş. (Eurinox A.Ş.) dışında Türkiye'de ilgili pazarda doğrudan veya dolaylı faaliyet gösteren başka iştiraki bulunmamaktadır.

## H.2.3. Eurinox Holding BV

120 Eurinox Holding BV (Eurinox) hisseleri el değiştiren taraf olup, Hollanda kanunlarına göre kurulmuş bir holding şirkettir. Söz konusu devralma işlemi sonrasında kontrolü Terni'ye ve dolayısıyla ait olduğu ThyssenKrupp'a geçecektir.

130 Eurinox, Türkiye'de kurulmuş ve faaliyette olan Eurinox A.Ş. sermayesinin %99.92'sini temsil eden hisseler ve İsviçre'de kurulu olan Cominox S.A. şirketinin hisselerinin tamamına sahiptir. Eurinox A.Ş.'nin, 2003 yılı Türkiye'de cirosu (.....) TL'dir.

## H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Söz konusu devir, Eurinox'un hisselerinin devri ile gerçekleşecektir. Şirketteki Ferinox'a ait toplam %50 hissenin satın alınması neticesinde Terni, Eurinox hisselerinin tamamına sahip olacaktır. Devralma işleminin sonuçlanmasıyla birlikte, Eurinox üzerindeki ortak kontrol kalkarak, Terni tek başına kontrol sahibi olacaktır. Ancak, Eurinox A.Ş.'nin çoğunluk hisselerine sahip olan hissedarı (Eurinox Holding BV) değişmeyecektir.

140 Dosyada yer alan bilgilere göre, tarafların ilgili ürün pazarındaki toplam cirolarının 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirtilen ciro eşiğini aşması nedeniyle, gerçekleştirilen işlem söz konusu Tebliğ kapsamında bir devralmadır.

150 Dosyadaki bilgilere göre, Türkiye'de paslanmaz çelik pazarı sadece ithalata dayalı bulunmaktadır. Bu pazarda, Eurinox bir çelik servis merkezi olarak faaliyet göstermektedir. Diğer bir ifade ile Eurinox A.Ş. önce ikinci sınıf veya düşük kalitede paslanmaz çelik ithal etmekte ve daha sonra müşterilerinin siparişlerine göre ürünleri işleme alarak satışını gerçekleştirmektedir. Öte yandan ThyssenKrupp grup şirketleri ise Eurinox, diğer satıcılar veya son kullanıcılar vasıtasıyla Türkiye'ye paslanmaz çelik ihraç etmektedirler.

Hisse alım ve satımından sonra, Eurinox A.Ş.'nin, Ferinox şirketine ihtiyacını karşılamak üzere paslanmaz çelik tedarik edeceği ifade edilmektedir. Ayrıca,

ThyssenKrupp'un ikinci veya birinci sınıf ürünleri ilgili pazardaki tüketicilere satmaya devam edeceği belirtilmektedir. Bu doğrultuda, hisse alım ve satımının ilgili pazardaki ürünlerin arzı ve ticareti üzerinde bir etkisinin bulunmayacağı anlaşılmaktadır.

160 Dosya mevcudu bilgilere göre, ThyssenKrupp'un Türkiye ilgili ürün pazarındaki payı (Eurinox dahil olmak üzere) %(....) iken, Eurinox'un payı %(....)'dir. Türkiye'de herhangi bir paslanmaz çelik üreticisi bulunmadığı için ThyssenKrupp ve Eurinox A.Ş.'nin pazardaki rakip teşebbüslerinin, Fransa – Belçika menşei UGINE/ALZ (Arcelor Grubu), İspanya menşei Acerinox ile Finlandiya menşei Outokumpo gibi Türkiye'de kendi çelik servis merkezleri bulunan diğer büyük Avrupa çelik üreticileri olduğu belirtilmektedir. Bununla birlikte Eurinox A.Ş.'nin, Türkiye'de diğer bağımsız çelik servis merkezleri ile paslanmaz çelik satıcıları ile rekabet ettiği ifade edilmektedir.

170 Yukarıda yer alan bilgi ve değerlendirmeler doğrultusunda, gerçekleştirilmesi planlanan devir işlemi ile, Türkiye'de kurulu Eurinox A.Ş.'nin piyasadaki faaliyetleri bakımından bir değişimin meydana gelmeyeceği görülmektedir. Ayrıca, Eurinox A.Ş.'nin pazar payının piyasayı önemli ölçüde etkilemeyecek bir seviyede olduğu, giriş engellerinin düşük kaldığı, sadece ithalata dayalı bir yapısı olan söz konusu piyasada, herhangi bir şirketin paslanmaz çelik ithal ederek pazarlama faaliyetinde bulunabileceği ve orta seviyedeki bir yatırım maliyeti ile bir çelik servis merkezi kurabileceği de dikkate alındığında, anılan devir işlemi sonucunda belirtilen ilgili pazarda herhangi bir hakim durumun yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin olumsuz yönde etkilenmesine neden olunmayacağı kanaatine varılmıştır.

180

## I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; Fermer Consultants Limited'e ait Ferinox SARL'nin, Eurinox Holding BV'deki %50 hissesini Terni Steel BV'ye devretmesi işleminin; 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında bir işlem olduğuna; bununla beraber 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve 1997/1 sayılı Tebliğ hükümleri çerçevesinde, devralma işleminin gerçekleşmesi halinde ilgili ürün pazarında, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasının veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesinin ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında ilgili piyasalardaki rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına; dolayısıyla bildirim konu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.

190